

1622

Tout envoi d'argent et toutes lettres se rapportant à la publicité doivent être adressés à l'administration

ABONNEMENTS
UN AN SIX MOIS
Ltj. Ltj.
Constantinople.....8 4.50
Province.....10 6
Etrangers frs.....100 frs....60

LE BOSPHORE

Journal Politique, Littéraire et Financier

ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

Directeur-Propriétaire MICHEL PAILLARÈS

2me Année
Numéro 424
VENDREDI 134
1er Avril 1921
LE No 100 PARAS

RÉDACTION-ADMINISTRATION:

Péra, Rue des Petits-Champs N. 5

TÉLÉGRAMMES «BOSPHORE» PÉRA.

Téléphone Péra. 2089

VIEILLES HISTOIRES

Le collectionneur Candy

Parmi les ouvriers de la compagnie Pampelone que les Turcs avaient envoyés au bagne lors de la rupture entre la France et la Turquie à la fin de 1793 se trouvait un de ces artistes dont les Ottomans n'avaient pas bien compris la nécessité dans une mission chargée de leur enseigner à fondre des canons. Il se nommait Candy, était natif de l'Isère et avait exercé la profession de tourneur en bois et tabletier à Lyon. Il était marié et père d'un enfant dont la santé précaire avait d'ailleurs été une gêne pour la compagnie Pampelone, bloquée à Gènes par une frégate anglaise, s'était décidée à gagner Constantinople par la voie terrestre de Bosnie. Candy n'avait pas suivi la compagnie, s'était occupé des retardataires et les avait accompagnés à Bologne. Il s'était finalement embarqué à Venise non sans avoir profité de son séjour dans l'adorable et mystérieuse cité des eaux dormantes pour faire une invraisemblable acquisition. La comtesse Gromar Dandifrais lui avait vendu pour la somme de 9,500 piastres le cabinet d'histoire naturelle de son défunt mari qui se composait de 10,849 pièces. Ce cabinet comprenait 44 petits animaux empaillés, 3,660 coquillages, 86 échantillons de minéraux, 450 pétrifications, 10 morceaux de corail de différentes teintes, 12 plantes marines tartrifiées, 400 tablettes de marbre, 400 tablettes de bois de tous pays, 360 médailles antiques et un herbier de 5,000 plantes rares.

La comtesse Dandifrais dut éprouver une vive satisfaction à se débarrasser de tous ces cailloux et de ces écureuils, mulets, crocodiles et rossignols empaillés. Quant à Candy, on se demande en raison de quel mirage de spéculation ou par quel éblouissement de première devant tant d'objets inconnus il risqua ses économies dans une telle acquisition.

Candy, une fois arrivé à Constantinople, continua ses collections. Il avait trouvé un appartement dans l'ancien palais de Pologne morcelé en locations depuis l'effondrement du royaume.

Rien n'est amusant comme l'inventaire de Candy. On y trouve entre autres choses :

12 grandes médailles de Varrin des douze empereurs romains, un enfant antique en marbre blanc, deux tableaux de maîtres dont une tête de Christ et une de Moïse. (Ces deux tableaux de « maîtres » n'étaient d'ailleurs estimés par lui dans un lot qui comprenait en plus un miroir à deux pieds à bordure dorée, qu'à 120 piastres le tout), un tableau de marbre blanc aux trois quarts en bas-relief, une noix de coco sculptée représentant Leda et Ganymède et le passage de la Pylade par Bonaparte avec son armée. (Ce dernier objet devait être assez original par sa composition). Deux automates de dix-huit pouces et cinq pièces de récréations mathématiques : l'oracle de Vinde, le chinois savant, un cadran magique, deux boussoles sympathiques, la sirène du destin et une lunette avec laquelle on voit à travers tous les corps et objets ; quatre machines électriques de diverses formes, un cylindre, un électrophore, une glace arrondie, 120 pièces de cristal et 3 ocques de goume laque ; un télescope de 16 pouces et un de 10, deux lunettes de 7 pieds, une de cinq et une aromatique, une lunette à voir obliquement et quatre d'opéra, un optique théâtral avec 27 vues ; dix guitares, une mandoline, une flûte d'ébène et une de bois ordinaire, un

galoubet, 18 cahiers de musique nouvelle, 25 collections du globe céleste et terrestre (système de Ptolémée et de Copernic), 80 grandes cartes de géographie, 400 estampes coloriées, 60 dessins et études académiques, 20 volumes in-folio sur l'art de bâtir et d'orner les maisons, par Roubeaux, 16 volumes ; œuvres de physique de l'abbé Nollet 4 volumes d'Ossuan, 3 volumes de Quot, 2 volumes de gros Vignol, 3 volumes de Doudat sur le cadran solaire ; 7 boîtes de couleurs pour la miniature, 58 feuilles d'estampes, et j'en passe.

Il faut ajouter à ce bric à brac 170 grands animaux empaillés que le docteur Pilique, de Constantinople, lui avait confiés au printemps de 1798, pour les réparer, avec mission de les vendre ensuite avec un bénéfice de 50 0/0. Si par grands animaux on entend des quadrupèdes, loupes, renards et autres de la taille moyenne d'un chien, l'appartement du palais de Pologne devait être singulièrement encombré.

Il faut croire que Candy n'était pas très occupé dans les ateliers de la fonderie de Pampelone car il avait monté une boutique d'orfèvrerie où l'on trouvait un peu de tout : salière, tabatière en ivoire, écaïlle, racine, nacre et coquillage, peinture sur ivoire, bagues, chaînes, le montre, vases d'agate, vases en coque d'antrache, clefs de montre, mosaïques, flambeaux, bougeoirs, pignes, étuis en bois de couleur, en ivoire, en écaïlle, miroirs de poche, glaces pour toilette.

S'occupait également d'armurerie, avec des sabres, des épées dorées et en acier, un grand choix de la nés, des pistolets de poche et d'argen. Il fabriquait, racconodait, installait comme le plus expert tapissier. Le prince Grégoire Soutzo le fit venir, en juin 1798, dans sa maison de Couroutchesmé afin d'y installer sa bibliothèque et de l'ornement de bronzes. Il y eut quatre journées de travail et une assez importante fourniture de pièces (cent dix bordures ovale en cuivre poli avec nœuds couleur vert antique, 6 guirlandes de feuilles de chêne bronzées, plus un télescope, un hémisphère céleste et terrestre, une machine électrique et autres objets scientifiques indispensables dans la bibliothèque d'un prince lettré). Mais le prince Grégoire ne paya pas la facture de 1292 piastres et le prince Jean Soutzo, qui ne devait que 141 piastres imita son exemple.

La catastrophe de septembre 1798 fit définitivement perdre à Candy non seulement ses créances, ses collections, son fond de magasin, mais encore tous ses effets et meubles.

Il en fit un inventaire précis avec estimation en piastres qui nous renseigne de façon assez amusante sur la garde-robe et le mobilier d'un Français à Constantinople en 1798 et sur les prix d'alors.

2 lits garnis (200 piastres), une bergère damas citron (60), 6 chaises cannées et 2 fauteuils enroulés également cannés (56), 4 tabourets et 6 chaises de cuisine (20), 12 paires de draps de lit (180), 27 chemises (216), 20 paires de bas de laine et coton (40), 15 paires de bas de soie de Lyon (105), 27 mouchoirs de poche (54), 2 draps de lit ordinaires (10), et 15 cravates, 18 mouchoirs à col, 12 paires de chaussettes, 18 bonnets de toile fine, 12 serre-tête, 25 pièces de linge de table, 3 paires de bottes, 3 chapeaux, 3 habits, 1 manteau, 4 culottes, 1 pantalon de velours, 3 pantalons de drap bleu, 5 gilets, 3 vestes. N'oublions pas 4 jeux d'échecs, 3 jeux de dominos, 2 jeux de dames.

Le total de ses biens s'élevait à 28,568 piastres. Après trois ans de bagne, prolongés de six mois d'exil en Egypte sur l'ordre du capitaine pacha, il adressa cette facture de-

LA GUERRE EN ANATOLIE

LA BATAILLE FAIT RAGE DEVANT ESKI-CHEHIR

La situation

vue par le général Joannou

Le général Joannou, interviewé par le *Proodos*, a fait sur la situation militaire en Anatolie les déclarations suivantes :

— « Je suis certain que dans leur marche jusqu'à Angora les troupes helléniques ne rencontreront aucune résistance sérieuse étant donnée que l'armée de Moustafa Kemal, déjà désemparée, subira une complète désorganisation il sera complètement coupée de ses bases. En ce qui concerne les bandes de rebelles ou d'irréguliers qui tentaient éventuellement d'empêcher par des coups de surprise les bataillons en marche de notre armée, cette circonstance est à exclure également parce que le bloc de l'armée grecque sera compact. Indépendamment de cela, certaines menaces contre les villages se trouvant des deux côtés de la route à suivre auront ce résultat que ces bandes ne pourront pas trouver des refuges ni de secours. Les habitants redouteront des représailles à chaque tentative que les kemalistes irréguliers oseront diriger contre nos troupes.

L'offensive grecque a été faite de la façon qui s'imposait. Lorsque dans une armée, fut elle bien organisée, surgit une brèche grave, toute la masse en est aussitôt ébranlée. A plus forte raison cette défection et cette rupture de cohésion apparaîtront maintenant dans l'armée kemaliste où la cohésion n'a jamais existé.

Je ne doute pas que lorsque l'armée grecque sera bientôt arrivée à Angora, Moustafa Kemal ne demande à capituler. Sinon il courrait de plus grands dangers, car il lui sera difficile de soulever à nouveau les masses, comme il le proclamait et d'y trouver des éléments pour constituer des effectifs de combat. L'avance foudroyante de notre armée dissipera très vite ses rêves. Peut-être même, s'il persévérerait dans son intention de ne pas négocier, aurait-il gros à risquer auprès des populations locales, voire même de ses propres partisans.

En ce qui concerne les voies ferrées les kemalistes en retraita les utilisent pour leurs transports de l'arrière. Ils ne peuvent songer à les détruire puisqu'ils en ont besoin. D'ailleurs le voudraient-ils, qu'ils n'auraient pas le temps d'accomplir gravement la ligne. Même sans chemin de fer les transports de notre armée ne sont pas absolument impossibles si l'on considère les possibilités de réquisition sur place de bêtes de somme et d'exploitation des ressources indigènes.

J'ai toujours proclamé la cohésion et le courage de l'armée grecque. J'ai toujours déclaré que l'état d'esprit qui domine chez les officiers et les soldats, unis fraternellement en toute circonstance nationale, donnera les magnifiques résultats que nous admirons tous aujourd'hui.

Les musulmans de Konia

On annonce d'Athènes que la population musulmane de Konia manifeste son hostilité contre les kemalistes qui se réfugièrent dans cette ville, venant d'Afion Kara-hissar.

taille à Bonaparte, alors premier consul.

Mais la commission des réparations devait fonctionner en ce temps-là avec une sage lenteur, car je n'ai jamais pu retrouver mention qu'il eût été payé, s'il le fut jamais.

Seulement, l'affaire Candy donne tout de même un peu de raison aux Turcs dans leur méfiance à l'égard des membres par trop nombreux de la mission Pampelone!

René PUAUX

Communiqué officiel

du 16/29 mars 1921

Le 11^e division a occupé le débouché nord du défilé Gücivé et y a pénétré de 10 kilomètres après une lutte.

La bataille continue

GAUCHE — Le village Arghin a été occupé par nos troupes après une lutte au cours de laquelle l'ennemi se défendait dans les maisons au moyen des mitrailleuses et de grenades. Également, la longue ligne de crête sise près du village a été maintenue malgré les 22 contre-attaques ennemies qui, toutes, ont été repoussées à la baïonnette. Un très peu turc et des mitrailleuses sont tombés entre nos mains.

CENTRE — Par un terrain difficile nos troupes ont avancé malgré la force de l'ennemi renouvelée consécutivement, en le repoussant vers le sud pied à pied.

DEROITE — Contre la formation de Cavallita le matin du 29 couvrant une préparation par l'artillerie a été opérée, destinée à détruire les ouvrages et les fils de fer barbelés.

L'ennemi avait renforcé cette position par de nouvelles fortifications.

L'attaque de l'infanterie continue à gagner du terrain et, avant midi, la forte position, après une lutte enragée, a été occupée.

Le général en chef PAPOULAS

Démenti officiel

La nouvelle publiée par la presse turque, subante laquelle, un télégramme a été envoyé, soi-disant par le général Papoulas daté du 16/29 mars et par lequel, ordre était donné de ne pas annoncer la prise d'Eski-Chehir à cause de la résistance rencontrée vers le Sud, est dénué de tout fondement. Tous les communiqués reçus jusqu'à présent relativement avec les opérations ont été publiés tels quels.

Constantinople, le 18/31 mars.

Le chef de la M. M. Hell, de Consipie P. COUTSIS

Les opérations

Athènes, 30 mars

Des télégrammes de correspondants étrangers rapportent que les combats autour d'Eski-Chehir se poursuivent avec une extrême violence, l'ennemi faisant des efforts suprêmes pour conserver la cohésion dans ses rangs afin que la retraite ne se change pas en déroute. Les troupes grecques tentent un mouvement tournant dont le succès marquera l'anéantissement des forces kemalistes.

Vers Konia

Athènes, 30 mars

L'armée grecque poursuit vers Konia les troupes turques fuyant en débandade. L'ennemi pressé de se dégager du contact avec l'armée grecque abandonne en route ses blessés et toute sorte de matériel. Des rapports officiels relatent que la moitié seulement de l'artillerie grecque a pu prendre part à la bataille d'Afion Kara-hissar, la résistance turque s'étant effondrée au premier choc.

La Bulgarie sera tranquille

Genève, 30. A.T.I. — Le gouvernement bulgare a répondu à la note du gouvernement roumain au sujet de l'attitude de la Bulgarie envers la Grèce en disant que les bruits répandus et relatifs à une certaine entente avec la Yougo-Slavie

contre la Grèce sont dénués de tout fondement.

Le gouvernement bulgare est animé des meilleurs sentiments envers le gouvernement d'Athènes et aucune attitude hostile ne saurait être adoptée par le gouvernement de Sofia

Informations diverses

Smyrne, 31. A.T.I. — Dans le secteur de Smyrne l'avance de l'armée grecque a continué sans rencontrer aucune résistance sérieuse. De lourds combats sont attendus dans la région montagneuse de Ouchak où se trouvent concentrés plusieurs régiments d'infanterie, et un grand nombre de batteries d'artillerie légère.

Le corps d'armée kemaliste de la Cilicie

Le 2^e corps d'armée qui se trouvait en Cilicie est arrivé à Kutahia sous le commandement du colonel Salaheddine Adil bey, commandant militaire de Marache. Ce corps d'armée sera expédié à Ineum pour renforcer l'aile gauche des forces kemalistes.

Une division de réserves du corps d'armée de Konia le remplacera à Marache.

Mouhieddine pacha, gouverneur général et commandant militaire de Castamouni a été chargé du commandement de l'aile droite du front de Brousse.

Les charlatanismes de l'Odjak

Du *Peyam-Sabah* :

Cette organisation « nationale » constitue le plus grand de nos maux. Cela fait que nous ne pouvons éviter aucune infortune.

Durant la guerre générale, nul événement — à commencer par la défection bulgare — ne put nous émeouvoir.

Tous les faits nous furent présentés dans un sens favorable. Toujours on employait le même langage.

Cette fois, c'est la même chose. Les Hellènes avancent. Quelle importance cela a-t-il ? Ils ont pris Kara-Hissar. Qu'es-ce que cela peut faire !

Si — à Dieu ne plaise — Eski-Chehir aussi tombait, qu'est-ce que cela pourrait faire ?

Il se peut que tout cela n'ait aucune importance pour ses bachi-bozouks. Mais pour nous autres Turcs qui vivons grâce à cette patrie, il n'en est nullement ainsi. Après avoir si longtemps trompé la nation, on veut la leurrer à l'aide des mêmes charlatanismes.

Mais cela suffit. Suivre les événements avec toute l'attention qu'ils méritent est le premier de nos devoirs. Que l'on pèse à leur juste valeur tous les propos que l'on colporte. On verra qu'ils sont marqués de l'estampille de l'Odjak.

Le point de vue du maréchal Fuad pacha

Le sénateur, maréchal Fuad pacha, a déclaré à l'Ileri :

— Il n'est naturellement pas possible d'émettre une opinion sur les opérations militaires avant d'avoir des données précises. Je ne puis qu'émettre donc des considérations générales. Dans la guerre, il ne faut pas se montrer nerveux et être impressionné par des succès de début de l'ennemi. Il faut savoir attendre la fin.

Quelle que puisse être la configuration du terrain, la pire forme de la guerre est la défensive systématique. Aussi n'est-ce pas cette méthode qu'ont adoptée les forces nationales. Quelque grand chef qui se fût trouvé en Anatolie — Annibal, César, Napoléon ou Frédéric, — n'eût pas adopté un autre système que celui choisi par les nationalistes. Plus l'envahisseur s'éloigne de sa base, plus il s'affaiblit. C'est le cas de l'armée hellène. Cette situation ira en s'accroissant. Si les Hellènes disposent de 100.000 hommes, ils sont obligés d'employer le tiers de cette armée à assurer leurs communications avec l'arrière. On parle de la chute d'Eski-Chehir. Il est possible que ce point aussi soit évacué. Mais le seul résultat de cet abandon serait un plus grand affaiblissement de l'ennemi.

Dans la Mer Noire

Les torpilleurs et contre-torpilleurs hellènes qui surveillent les côtes dans la région de Smyrne, déclarée zone de guerre, où les vapeurs de toute nationalité sont soumis à la visite réglementaire, ont reçu l'ordre d'étendre leur surveillance au littoral de la Mer Noire.

Comment « l'Akcliam »

écrit l'histoire...

Le correspondant de l'Akcliam lui télégraphie :

L'offensive hellène a, peut-on dire, échoué sous l'action de notre artillerie. L'ennemi, qui s'efforçait de l'est de Pazardjik a commencé à reculer sous l'action efficace de notre artillerie.

D'après une nouvelle qui me parvient à l'instant, l'ennemi a commencé à reculer sur toute la ligne.

L'attaque s'est brisée sans que l'infanterie ait eu à intervenir.

Attendez-vous, d'un moment à l'autre, au coup décisif préparé par les nôtres.

L'esprit belliqueux de nos troupes est tel qu'un simple détachement d'avant-garde a pu arrêter, pendant 12 heures, tout un régiment ennemi.

NOS DÉPÊCHES

M. Viviani aux Etats-Unis
Genève, 31 mars.

La visite de M. Viviani fait l'objet de longs commentaires dans la presse américaine, le « New-York Herald » dit que les Etats-Unis saluent en M. Viviani la France qui a combattu généreusement pour leur indépendance. (Bosphore)

Les dettes des alliés en Amérique
Paris, 31 mars.

Le « Morning Post » est informé que l'Amérique ne fera aucune pression sur ses débiteurs d'Europe pour le paiement des dettes qu'ils ont contractées aux Etats-Unis durant la guerre. (Bosphore)

Le commerce

italo-américaine

Londres, 31 mars.

On mande de Washington au « Times » que les Etats-Unis signeront prochainement avec l'Italie une importante convention commerciale afin d'organiser un système d'échange de marchandises très avantageux pour les deux nations. (Bosphore)

Les armements hongrois

Londres, 31 mars.

Dans le mémoire que M. Benès, ministre des affaires étrangères de

la Tchéco-Slovaquie a remis aux gouvernements alliés les informant des préparatifs militaires de la Hongrie, le gouvernement de Prague déclare qu'aucun danger sérieux de la part des Soviets n'existe pour les Hongrois, étant donné qu'il n'y a pas de frontière commune entre la Russie et la Hongrie et que toute attaque éventuelle devrait passer d'abord sur la Tchéco-Slovaquie. Le prétexte invoqué par le gouvernement de Budapest pour justifier les armements serait donc infondé. (Bosphore)

M. Viviani à Washington

Washington. — M. Viviani arrivé à Washington a été reçu par le secrétaire d'Etat Hughes accompagné de l'ambassadeur de France. Il s'est refusé à déclarer quoi que ce soit sur sa mission. Il a été reçu en audience par le président. (T.S.F.)

Le mouvement

antibolcheviste

Londres. — Minsk, ville importante de la Russie occidentale, a été capturée par les révolutionnaires. La 5^{ème} armée bolcheviste s'est ralliée aux révolutionnaires qui ont formé une république démocratique.

cratique de la Russie blanche. Kief est cernée par les paysans rebelles. Les communistes y exercent la terreur. (T.S.F.)

Le 100ème anniversaire du décès de Napoléon

Paris.—Le 5 mai sera célébré en grande pompe le centenaire de la mort de Napoléon. (T.S.F.)

Un attentat allemand en Haute-Silésie

Un attentat contre une automobile de la commission internationale a eu lieu lundi à Gross Strehlitz. Un câble a été placé en travers de la rue par laquelle devait passer le véhicule. (T.S.F.)

Le chauffeur, un soldat français, fut tué et deux officiers français furent blessés. Les malfaiteurs n'ont pas encore été arrêtés. (T.S.F.)

Le pangermanisme économique

Paris, 30. T.H.R. — Le *Petit Journal* constate que le pangermanisme qui était militariste est devenu économique. On peut dire que les Allemands ont changé leur militarisme ; mais c'est toujours par des moyens différents la même doctrine et la même tentative d'asservissement de l'univers, avec la même brutalité, la même avidité et la même mauvaise foi.

Les hommes du premier plan aujourd'hui ne sont plus des généraux, mais des capitaines d'industrie. A vrai dire ces deux familles pangermanistes ont tous deux été cousines même avant la guerre. Les industriels de la nouvelle école ont d'abord étendu leur puissance dans l'industrie elle-même. Ils ont concentré sous leur direction un nombre d'entreprises.

La méthode d'un Hugo Stinnes, par exemple, consiste à réunir sous la puissance d'un seul homme des industries qui ont besoin les unes des autres. Il en est ainsi pour la métallurgie qui ne peut travailler sans charbon. Une grande industrie métallurgique doit donc posséder une mine importante. Elle fournit d'autre part les éléments de fabrication des moteurs mécaniques ou électriques. Elle sera ainsi conduite à annexer des entreprises de construction de locomotives, de moteurs et ainsi de suite.

Avec ce système on peut aller loin, et le groupe Stinnes l'a en effet poussé très loin. Un homme comme Hugo Stinnes arrive à considérer que la fortune de l'Allemagne se confond avec la sienne et c'est pourquoi, il ne veut pas que l'Allemagne paye. Chef de parti au Reichstag, Stinnes a mis la main sur le conseil économique d'empire et il affiche avec arrogance ses préférences politiques dans les noms qu'il donne à ses bateaux.

L'un des derniers le « Tirpitz » portera sur toutes les mers du globe, le nom de l'homme qui voulait couler tous les bateaux non allemands. Et ce nom, a déclenché un commencement de grève parmi les ouvriers des chantiers. Un autre paquebot allemand doit s'appeler le *Boche* et portera dans tous les ports de l'univers le souvenir du mépris attaché à cette appellation.

Le *Petit Journal* conclut qu'un homme comme M. Stinnes peut être très utile ou très funeste à son pays. Il n'est d'ailleurs pas le seul homme puissant de l'Allemagne ; il y en a d'autres, animés d'un esprit différent comme M. Rathenau, capitaine et philosophe d'industrie ; mais c'est toujours M. Stinnes, qui triomphe parce qu'il est le plus brutal et le plus conforme à la tradition germanique.

France

Le trafic français par le canal de Suez

Paris, 30. T. H. R. — Pour la première fois, depuis longtemps, la balance commerciale de la France s'est établie en faveur des exportations françaises qui, en février dernier, ont atteint 1.954.444 francs, alors que ses importations s'élevaient seulement à un milliard six cent treize millions huit cent treize mille francs.

Parmi les causes multiples qui contribuent à cette amélioration, il convient de noter la mise en exploitation plus rationnelle des colonies françaises. Pour les colonies françaises d'Extrême-Orient, on peut établir une ligne de comparaison significative en notant le tonnage français transité.

A Suez, ces dernières années, le bulletin décennaire du canal de Suez, publié à ce sujet le tableau suivant. Il est intéressant de constater que de 1919 à 1920, le chiffre du tonnage français a presque doublé passant de 475.000 à 775.000 tonnes. De quatrième qu'il était à la veille de la guerre, le pavillon français n'est jamais descendu au-dessous, durant les hostilités. A l'heure actuelle il conserve aisément son rang.

Angleterre

Le désarmement international

Londres, 30 T.H.R. — Vu le bruit qui circule ici, que la question du désarmement international était discutée par les gouvernements des Etats-Unis et de la Grande-Bretagne, on annonce de source autorisée, que l'attitude de la Grande-Bretagne dans cette question est la suivante :

« La Grande-Bretagne, comme membre de la Ligue des Nations a adopté un programme de désarmement progressif, comme prévu par la section militaire de la Ligue et accepterait volontiers l'invitation des Etats-Unis, qui vient d'adopter un programme de construction navale très important, à discuter la limitation des armements ; mais on fait remarquer que l'initiative doit venir de l'Amérique et pour le moment aucune proposition de ce genre n'a été reçue. »

Etats-Unis

Record de vitesse pour la course

Londres, 30. T. H. R. — On annonce de New-York que l'étudiant Charles Padok, dans un concours athlétique, a établi un nouveau record mondial, en couvrant 220 yards dans 21 secondes.

Le chancelier Mayer appelé par la Ligue des Nations

Paris, 31. A. T. I. — A la suite de la proposition faite au conseil de la Société des Nations d'examiner la situation de l'Autriche, le secrétariat de la Ligue a envoyé une note au gouvernement autrichien le priant de désigner un représentant pour fournir au conseil quelques explications dont la Ligue a absolument besoin pour pouvoir étudier les meilleurs moyens d'améliorer la situation économique de l'Etat autrichien.

Le Dr Mayer se rendra prochainement à Genève dans ce but.

M. Giolitti de retour à Rome

Rome, 30. A. T. I. — Ce soir le président du conseil sera de retour de sa visite à Cavour. Il assistera à l'ouverture du Sénat qui aura lieu jeudi.

Déclarations de l'ambassadeur italien à New-York

Rome, 31. A. T. I. — Le journal Tribune de Washington annonce que l'ambassadeur italien en Amérique, M. Rolano Ricci, ayant été interviewé a déclaré que son programme est de régler au plus vite possible la question de la dette italienne envers les Etats-Unis. Il a ajouté encore que l'Italie s'occupe actuellement d'établir les bases d'un accord commercial spécial avec l'Amérique en vertu duquel l'Italie recevra d'outre-mer de grandes quantités de matériel brut pour être transformé par la main-d'œuvre italienne.

Le monument de S.M. le roi Vittorio Emanuele

Rome, 31. A. T. I. — La commission chargée de la question du monument de S. M. le roi a ouvert un concours pour l'exécution de 4 statues, à Trente, Trieste, Pola et Zara.

La solidarité italienne en Argentine

Buenos-Ayres, 28. A. T. I. — La Société nationale italienne de Buenos-Ayres a célébré par une imposante manifestation la solidarité entre l'Italie et l'Argentine, à l'occasion du 66ème anniversaire de cette Société. Plusieurs discours ont été prononcés relevant les relations étroites qui sont entretenues par les gouvernements de ces deux nations ainsi que l'influence croissante de l'Italie en Argentine.

Italie et Bulgarie

Sofia, 31. A. T. I. — Suivant les statistiques officielles publiées par le gouvernement bulgare, les chiffres des exportations italiennes occupent une place importante dans le commerce de la Bulgarie. Ce fait indique combien ce pays a besoin des produits italiens qui feront prochainement l'objet des discussions détaillées entre l'Italie et la Bulgarie pour donner aux relations commerciales entre ces deux Etats toute l'extension dont elles sont susceptibles.

Troubles à Varsovie

Rome, 31. A. T. I. — Les agents des organisations communistes russes ont essayé de provoquer de troubles déterminant les ouvriers de quelques fabriques du centre de la ville à déclarer la grève et de s'emparer d'une partie du matériel se trouvant dans ces fabriques.

L'intervention immédiate des autorités a rétabli l'ordre. Une enquête est actuellement en cours pour fixer les responsabilités.

EN ALLEMAGNE

Les troubles communistes

Berlin, 30 T.H.R. — Dans son ensemble, la presse allemande constate que les tentatives faites par les communistes pour provoquer une grève générale n'ont pas réussi. A Dresde, Leipzig, Berlin, leurs efforts ont échoué. Ils ont réussi partiellement à Halle.

On signale une rencontre assez vive à Grosder, entre Halle et Leipzig, et des incidents dans le district de Gaselsberg.

Dans le district de Dusseldorf, la situation semble s'être un peu détendue ; le calme règne dans presque toutes les villes du district.

Paris, 30 T.H.R. — Le *Temps* signale qu'après l'accalmie de dimanche, le réveil du mouvement communiste se serait produit.

Des manifestations auraient eu lieu dans la moyenne Allemagne et dans la région de la Ruhr.

La presse réactionnaire allemande agit l'épouvantail communiste et les journaux allemands, en général, continuent à consacrer de nombreuses colonnes aux troubles communistes.

Les milieux réactionnaires profitent de l'occasion pour attaquer le ministère prussien et en particulier le ministre de l'intérieur, Severing, socialiste-démocrate, qui a voulu réduire les communistes avec les seuls moyens de police, alors que les partis de la droite étaient désireux que la Reichswehr intervint.

La tactique des cercles réactionnaires, écrit le *Petit Parisien*, consisterait à vouloir convaincre le parti socialiste démocrate de ménagements à l'égard des émeutiers, afin d'évincer les socialistes du futur cabinet prussien.

Le ministre Severing veut éviter le concours de la Reichswehr, pour ne pas amener aux communistes de nouvelles recrues dans les milieux ouvriers.

La situation, mardi soir, était la suivante : Les usines Leuna étaient aux mains de la police. La grève était générale à Dresde et à Leipzig, mais le calme était complet à Berlin.

D'autre part, on annonce que de violentes bagarres se sont produites à Dortmund et à Essen. Toutefois, l'agitation communiste qui tendait à déclencher une grève générale, semble avoir échoué, car le travail continue dans la majorité des exploitations minières de la région de la Ruhr.

Une audacieuse tentative de restauration entreprise par le roi Charles en Hongrie

Paris, 31. T.H.R. — On confirme officiellement l'audacieuse tentative de restauration entreprise par l'ex-roi Charles en Hongrie.

L'ex-souverain qui résidait depuis la fin de la guerre en Suisse, arriva, dans la matinée du jour de Pâques, à Szombathely en Hongrie orientale, où se trouve la division du général Lohar.

Celui-ci se retranchant derrière le serment de fidélité prêté à l'amiral Horthy, régent actuel, refusa son concours. L'ex-roi Charles partit pour Budapest avec deux amis, où il arriva, vers une heure, au palais.

Il invita le gouverneur du Royaume à lui remettre le pouvoir. L'amiral Horthy refusa, invoquant la raison d'ordre constitutionnel et politique, et obtint de l'ex-roi qu'il rentrerait en Suisse.

L'ex-roi Charles partit escorté du président du conseil ; mais, prétextant une indisposition, il s'arrêta au nouveau Szombathely où il passa la nuit, et refusa de repartir, le 28, au matin, pensant gagner sa cause les troupes campées à cet endroit.

Cette tentative de restauration n'eut aucun succès à Budapest où un fort contingent de la garnison est hostile.

Le régent et le cabinet, comprenant parfaitement le danger que présente pour le pays le retour de son ancien souverain.

Le 29, après-midi, les hauts-commissaires anglais, français et italiens ont conféré sur la situation. Le soir, le représentant anglais, en sa qualité de doyen, se rendit chez le gouverneur du Royaume pour lui rappeler amicalement la décision des alliés de s'opposer à la restauration des Habsbourg.

On sait que l'Italie attache une particulière importance à cette question. La ville de Budapest est absolument calme.

On peut considérer cette tentative comme ayant définitivement échoué. Elle n'a eu, jusqu'à présent, aucune répercussion en Autriche.

Italie et Géorgie

Le président de la République géorgienne à Rome

Rome, 31. A.T.I. — La République géorgienne avait entamé avec le gouvernement italien des pourparlers afin de définir les relations commerciales entre ces deux Etats.

Le président de la République géorgienne est arrivé à Messine d'où il se rendra directement à Rome. A cette occasion, plusieurs questions d'ordre commercial entre l'Italie et la Géorgie seront liquidées. Le président retourne en même temps la visite qui avait été rendue à la Géorgie par le prince Aimone.

En Russie

Paris, 30. T.H.R. — Le *Matin* signale que le gouvernement soviétique, pour se procurer des crédits à l'étranger, abandonne à des capitalistes étrangers, en particulier à Krupp et Hugo Stinnes, d'immenses concessions forestières et minières en Russie.

Les chemins de fer

Paris, 31. T.H.R. — Un radio de Moscou annonce que d'après les statistiques du commissariat des chemins de fer, les dégâts causés en Russie, depuis la guerre civile, se traduisent comme suit : détruits 27.000 ponts, 34 ateliers de réparations, 480 pompes à eau, 85.000 versts de câbles téléphoniques, 10.800 appareils téléphoniques et 4.300 appareils télégraphiques.

Au pays de Moustafa Kemal

Moustafa Chérif bey, ex-ministre du commerce et de l'agriculture, qui avait réussi à s'enfuir en Anatolie, est arrivé à Angora.

Les ouvriers des fabriques militaires en Anatolie ont obtenu une majoration de salaires tout comme les combattants du front.

Le colonel d'état-major Ali Hikmet bey, directeur de la Compagnie des chemins de fer Kasaba-Aidin, a été mandé à Angora.

750 officiers de l'armée kemaliste ont été promus à un grade supérieur.

Le tribunal d'indépendance d'Angora a décidé d'expédier à Constantinople sous escorte le prince Haider bey, lieutenant-colonel d'artillerie.

L'Assemblée nationale d'Angora a tenu le 17 mars une réunion extraordinaire au cours de laquelle elle a examiné la situation militaire, exposée par Fevzi pacha, commissaire pour la défense nationale. L'Assemblée a ensuite émis un vote de confiance au gouvernement.

L'Assemblée nationale a voté le projet de loi relatif à la majoration de 200 p. 100 de la taxe d'exonération militaire des chrétiens d'Anatolie.

Mme Gaulis, publiciste, est partie d'Adalia pour Angora.

Bessim bey, ex-gouverneur général d'Anatolie, avait quitté Constantinople pour se rendre en Anatolie. Les kemalistes l'en ont chassé, écrit le *Chark*, journal turc, publié à Smyrne.

La direction des émigrés d'Angora continue à déployer une grande activité pour installer des émigrés turcs dans les provinces arméniennes.

En quelques lignes.

Les employés des sociétés des trams du tunnel, de l'électricité, du Chirkoti-Hai de la Corne d'Or ont décidé de chômer le 1er mai, fête des socialistes.

Un radiogramme annonce l'arrivée à Naples du cuirassé *Pittsburg* qui appartiendra le 7 avril pour la France.

La Sublime Porte a reçu hier de Teyfik pacha une dépêche où le grand-vézir annonce que le 30 mars il a quitté Nice pour Rome.

Faits divers

Incendie

Hier, dans l'après-midi, un incendie a éclaté à l'hôpital russe sis au Harbié.

L'étage supérieur de cet immeuble a brûlé.

Suicide

Le lieutenant de réserve Ali effendi, habitant à Hassan-Pacha Deressi, à Béchikatché, a tenté de se suicider en se coupant les veines du bras. Il a été transporté à l'hôpital.

ECHOS ET NOUVELLES

L'entente franco-britannique

Lloyd George a prononcé le 25 mars un grand discours au cours d'un banquet offert en son honneur par 112 députés, partisans d'un cabinet de coalition. Il a relevé la nécessité de constituer d'urgence un pareil cabinet et déclaré que la nouvelle génération a vu la fin d'un conflit qui a duré pendant des siècles entre la France et l'Angleterre. De part et d'autre on a compris que les intérêts de l'humanité primaient les intérêts respectifs des deux nations. Il a terminé son discours en recommandant aux adversaires du socialisme de serrer les rangs pour agir au moment opportun contre les ennemis de la Charte constitutionnelle.

L'Assemblée nationale d'Angora

La population musulmane d'Akhitzikha a procédé à l'élection d'un député à l'Assemblée nationale d'Angora, à l'occasion de l'annexion d'Ardahan et d'Artvin à la mère-patrie (?)

Un congrès ecclésiastique

Un congrès ecclésiastique arménien sera prochainement tenu à Paris. Cette ville y sera à elle seule représentée par 7 délégués. Le nombre total des délégués sera de 22. Les colonies arméniennes de France, d'Angleterre, de Belgique, de Suisse, de Hollande, d'Italie et de l'Espagne participeront à ce congrès.

Le système métrique au Japon

Paris, 31. T.H.R. — M. Guillaume, directeur du bureau international des poids et mesures, a annoncé à l'Académie des sciences que le parlement de Tokio venait de déclarer obligatoire au Japon, l'emploi du système métrique.

Son emploi est également en train de se généraliser dans les pays de race jaune. Son adoption par le Japon devrait favoriser et amener cette adoption dans les pays anglo-saxons.

Eglise protestante française de Constantinople

Dimanche, 3 avril, à 10 h 1/2, précises du matin, dans la Chapelle protestante de Pera, Aïnai-Tohémé, rue Emin-Djani 42, culte français présidé par le pasteur J. Méteyer, aumônier militaire.

L'anniversaire du Sultan

Hier, à l'occasion de l'anniversaire de la naissance du souverain, les ministres, les dignitaires de l'Etat, les princes impériaux et les damas se sont rendus au Palais et ont présenté leurs félicitations au souverain.

M. Eliasco

La réception qui devait avoir lieu chez Mme Nicolas C. Eliasco dimanche prochain, 3 avril, est ajournée par suite de deuil.

Les employés du Chirkot

Demain sera continué au ministère du commerce, l'examen des revendications des employés du Chirkot.

Au cas où ces revendications seraient repoussées, les employés se mettraient en grève.

La Compagnie de la Corne d'Or

Les pourparlers entre les délégués de la Corne d'Or et ceux de la direction de cette Compagnie se sont poursuivis hier au ministère du commerce et de l'agriculture. Treize des revendications ouvrières ont été discutées. Les revendications relatives à l'augmentation des salaires et au nombre des heures de travail ont été repoussées par la direction. Les délégués des employés les ont maintenues. La Compagnie a accepté la revendication relative à la gratification. Celle concernant la retraite sera examinée. La 12ème revendication prévoyant le paiement de salaire pendant 3 mois en cas de maladie a été acceptée. Toutefois, la Compagnie ne prend pas à sa charge les frais d'hospitalité. Les autres revendications seront discutées demain, samedi.

Les employés maintiennent l'ensemble de leurs demandes, tandis que la Compagnie ne veut en admettre qu'une partie.

La compagnie de gaz de Cadikety

Les employés de la compagnie du gaz de Cadikety ont adressé à la direction une requête réclamant une majoration de salaire. La direction de la compagnie n'y ayant pas donné suite, les employés ont décidé de protester auprès du gouvernement pour avoir ensuite le droit de déclarer la grève.

Mr ROGER ERNSTIEN
Mme REBECCA ERNSTIEN
née Pisanta
Mariés
27 mars. Paris

Au CINE ETOILE

Depuis hier jeudi

Miss Dorothy

avec l'érudite actrice DIANE KARENNE

MISS DOROTHY est une œuvre forte et poignante. Il s'agit d'un type bizarre d'insultatrice, que la vieille du hess de Sangro a choisie pour élever Mara, une de ses parents éloignées. Miss Dorothy (D. Karenne) sous un aspect rigide cache une âme sensible. Elle finit par aimer le doc Georges, le fiancé de Mara. Mais ce dernier ne s'aperçoit au début, de rien. Lorsque un soir le doc finit par se douter que Dorothy cette âme passionnée, souffre. Il... Le dénouement de ce drame est poignant. Diane Karenne s'y surpasse. C'est du grand art.

Italie et Turquie

Le Hardié a reçu hier d'Osmân Nizami pacha une dépêche où le délégué diplomatique ottoman à Rome annonce que sa mission était terminée à Londres, il retourne dans la capitale italienne à l'effet d'y reprendre ses fonctions.

Les étrangers et les impôts

A la demande du ministère des finances, celui des affaires étrangères a fait auprès des autorités italiennes des démarches en vue du paiement des arriérés d'impôts dus par les étrangers.

Une banque commerciale turque à Konia

Une banque commerciale turque au capital de 500.000 livres a été fondée à Konia. Elle aura plusieurs succursales dans le vilayet.

Un journaliste turc condamné à mort à Sivas

Hamî bey, le rédacteur en chef du *Memleket* paraissant à Sivas, a été condamné à mort par les forces kemalistes pour s'être rallié à l'entente libérale.

Nouveautés

Continuellement grand arrive des dernières nouveautés de la saison :

Robes, blouses, casques, jaquettes et chapeaux forme et modèles des plus grandes maisons de Paris.

LAZZARO FRANCO & Fils
GALATA

LA SCENE ET L'ECHAN

Programme du vendredi 1 avril

- Cine-Anph. Le masque rouge (4, 5, 6 et 7 épisodes)
- Luxembourg Prince-Rigadin et Larmes et sourires.
- Eclair. Tue la Mort.
- Orientaux. La Maîtresse du monde (6ème époque)
- Ettoile. Miss Dorothy.
- Cine-théâtre des Variétés. — Les Traces Mystérieuses

JEAN COQUELIN et la Troupe de la Porte St. Martin

A partir de ce soir les Pérotés auront le rare bonheur de retrouver sur la scène du Nouveau-Théâtre un des meilleurs ensembles d'artistes parisiens appelés à nous faire connaître les meilleures pièces du répertoire français. La carrière de chacun des pièces du répertoire de la troupe Coquelin comme le nom de leur auteur est une garantie de leur valeur théâtrale. Nous pouvons être sûrs à l'avance que cette tournée tiendra toutes ses promesses et que notre ville se fera un point d'honneur, de saluer ces parfaits interprètes de l'art français par les acclamations chaleureuses auxquelles ils ont droit.

La troupe débute ce soir par FROU-FROU l'œuvre puissante de MM. Meilhac & Halévy.

Demain samedi Israël de Bernstein. Dimanche en matinée 2 1/2 h. LE DUEL de Henri Lavedan (de l'Académie française)

Dimanche 3 avril, La Flamée.

Lundi, 4 avril, Le Maître de forges. Mardi, 5 avril, Madame Sans-Gêne. Mercredi, 6 avril, La Rafale. Jeudi, 7 avril, La Vierge Folle. Vendredi, 8 avril, Le Scandale. Samedi, 9 avril, L'Aiglon. Dimanche, 10 avril, Mon mari. Lundi, 11 avril, Primerose. Mardi, 12 avril, Cyrano de Bergerac. La location pour toutes ces représentations est ouverte aux guichets du Nouveau-Théâtre.

Un grand gala original en perspective...

Le 2 avril prochain à 10 heures du soir, à l'Union Française, Grand Gala chorégraphique et musical, suivi de bal. Cette sensationnelle soirée organisée par le célèbre maître des ballets du Théâtre National de Lucarest, M. Georges Constant, avec le concours des plus grands artistes de passage. L'originalité de ce gala unique consiste, pendant le bal, en un concours de danses parmi les assistants avec prix décernés aux meilleurs danseurs par un jury de choix et une loterie de 100 tableaux représentant la danse à travers les âges. Une aussi séduisante soirée est appelée au plus éclatant succès. Les danseurs mondains ne manquent pas de s'y rendre.

Les billets sont en vente à l'Union Française, à la Librairie Française Valéry et au Bon Marché.

A partir de lundi prochain, changement de programme 2 fois par semaine au Ciné Eclair, les lundis et les vendredis. Prenez-en note afin de pouvoir suivre la si intéressante série de :
TUE-LA-MORT

Jones Sewing Machine
Cy Ltd Manchester

Fournisseurs du gouvernement Anglais.
Les célèbres machines à coudre pour
cordonnier, tailleurs et familles sont
arrivées.

Représentants :
S. Vrahiofa et Fils
STAMBOUL, Findjandjlar Yokouchou 17

Pièces de rechange et aiguilles
pour machines de toutes marques

Avis

Du 2me tribunal de commerce de
Stamboul :

Les affaires concernant la Société L.
Firshcowitz et L. Inselberg dont la li-
quidation a été décidée par le tribunal devant
prendre fin, les intéressés qui ont des
comptes à régler avec cette Société doi-
vent s'adresser au bureau de Me Kévoik
effendi Gurekian, un des liquidateurs, sis
au No 22 du Han Macoulan, à Yen-
Djami-Djaddesi, Stamboul, jusqu'au sa-
med 30 avril, le mardi et le samedi de
10 heures à midi et de 2 heures à 4 de l'a-
près-midi.

Aucune demande ni démarches faites,
passé ce délai de 30 jours, ne seront pri-
ses en considération.

Modes & Chapeaux

des Grandes Maisons de
Paris chez :

GEORGES ANTOINE

Arrivages hebdomadaires de

modes

Exposition Permanente

GRAND RUE No 291

Téléphone Péra 367

15 Lits PARDESSUS
25 Lits. COSTUME

sur mesure d'ouvrage soi-
gué et de coupe la plus moderne,
chez M^r Tailleur our hommes et
dames

AU RAFFINÉ

Appart. Dandien
au coin d'Asmali Mesjid

Grand Rue de Péra.

POUR VOS

Annonces

dans tous les JOURNAUX

adressez-vous à la

SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ

HOFFER, SAMANON & MOULI

Avenue de la

Sublime Porte

STAMBOUL

Kahrem Zade

Han

Téléphone : Stamboul 95

VIDAL & C^{IE}

SECTION-COMBUSTIBLES

Grand Stock de Bois de Chauffage (chêne de Bulgarie complètement
sec) de Charbon de Bois (de Bulgarie sec et sans poussière), et
d'Anthracite.

Livraison immédiate par nos camions
franco-domicile

SECTION-TRANSPORTS

Tous transports en ville et dans la Banlieue par nos
camions et camionnettes.

PRIX MODÉRÉS

Yanik Zade Han, GALATA, Perchembé-Bazar
Téléphone Péra 478.

BANQUE D'ATHÈNES

Société Anonyme

CAPITAL entièrement versé: Drms 48 000,000

Siège Social: ATHÈNES

Adresse Télégraphique: «ATHENIENNE»

SUCCURSALES ET AGENCES

EN GRÈCE: Le Pirée, Salonique, Patras, Janina, Volo, Agrinion,
Arissa, Cavalla, Calamata, Tripolice, Chio, Samos,
Ialy et Carlovassi, Lemnos, Castro, Mételin, Syrie,
Janée, Candie, Rethymno, Chaleis, Argostoli.

A SMYRNE:
ENTURQUE: Constantinople (Galata et Stamboul)
EN ÉGYPTE: Alexandrie, Le Caire, Port-Saïd.
EN ANGLIS TERRE: Londres, N° 82 Fenchurch Street, Manchester
A CHYPRE: Limassol, Nicosie.

La Banque d'Athènes fait toutes les opérations de Banque
telles que: Escompte d'effets de Commerce et de Banque. Avances sur
sur Titres, Marchandises, Encaissements simples et documentaires
tous les Pays, Emission de Chèques et de Lettres de Crédit simples et
circulaires. Ouverture d'accredits simples et documentaires. Ouverture
de Comptes Courants simples et garantis. Garde de Titres à de prix avan-
tageux. Location de Coffres-Forts de toutes dimensions à de conditions
avantageuses pour le Public. Achat et Vente de Devises et monnaies
étrangères.

La Banque d'Athènes fournit des renseignements co-merciaux.
La Banque d'Athènes reçoit des Fonds en Compte de Dépôts à
Vue et à Échéance fixe.

Service spécial de Caisse d'Épargne.

BANQUE COMMERCIALE DE LA MÉDITERRANÉE

Capital francs: 30,000,000

Siège Social à Paris: 99 Rue des Petits-Champs.

Siège de Galata: Rue Voïvoda No 27-35.

Agence de Stamboul: Baghitché-Lapou No 15-17.

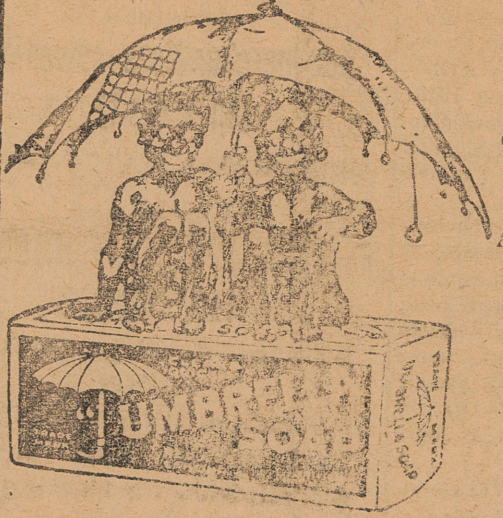
Dépôt spécial des marchandises: Tahita-Calé No. .

Toutes affaires de Banque

Service avantageux pour la caisse d'épargne

Location de Safes à Galata et à Stamboul
dans des chambres fortes de toute sécurité

"UMBRELLA"



SAVON

donne complète

satisfaction

AGENTS:

J. W. Whittall

& Co Ltd

Stamboul

Stamboul

Stamboul

Stamboul

Stamboul

Stamboul

Stamboul

Stamboul

Stamboul

Stamboul

Stamboul

Stamboul

Stamboul

Stamboul

Stamboul

Stamboul

Stamboul

Stamboul

Stamboul

Stamboul

Stamboul

Stamboul

Stamboul

Stamboul

Stamboul

Stamboul

Stamboul

Stamboul

Stamboul

Stamboul

Stamboul

Stamboul

Stamboul

Stamboul

Stamboul

Stamboul

FLUCTUATIONS DES CHANGES

Les commerçants important de l'étranger des marchandises,
destinées à être vendues sur notre marché, peuvent éviter l'incerti-
tude des changes pouvant influencer les prix de vente des mar-
chandises importées, en concluant avec nous un contrat pour la
livraison du change à terme.

De même les exportateurs, vendant à l'étranger en mon-
naies étrangères, peuvent sauvegarder les produits de leurs ventes
par des contrats de change à terme.

La GUARANTY TRUST COMPANY of NEW-YORK est
disposée à faire des offres du change à terme dans toutes les
principales monnaies étrangères du monde aussi bien qu'en Dol-
lars des Etats-Unis d'Amérique.

Les «Officiers» de notre Banque seront heureux de donner
aux commerçants et particuliers des indications détaillées sur les
mesures à prendre pour éliminer de leurs transactions les incer-
titudes du change.

GUARANTY TRUST COMPANY of NEW-YORK

Une Banque Complète Internationale

SIÈGE DE CONSTANTINOPLE

YILDIZ HAN, Rue Kurekdjiler, GALATA

Téléphone: Péra 2600-2604 — Adresse Télégraphique: «Garritus»

NEW-YORK LONDRES LIVERPOOL

PARIS LE HAVRE BRUXELLES

Capital entièrement versé et réserves: Dollars 50.000.000

Totalité de l'actif, plus que: 900 000.000

UNDERWOOD

La plus grande Fabrique au Monde
200.000 Machines à écrire en sortent chaque année
ici:

Les deux noms: UNDERWOOD HAÏM font une ga-
rantie parfaite:

Les seules Underwood neuves chez Haïm

Seuls agents: S.P.I. (ex-Fratelli Haïm) -- Tél. Péra 1761

BANCA ITALIANA DI SCONTO

Société Anon. Cap. entièrement versé, Lit. 315.000,000

Réserves Lit. 73.000.000

SIÈGE SOCIAL A ROME

Sièges, Succursales et Agences dans 150 villes d'Italie

SIÈGES A L'ÉTRANGER

Constantinople, — Paris, — Marseille, — Barcelone, — Rio de Janeiro, — Santos,
Sao-Paulo, — Tunis, — Massoua (filiale autonome); Banca per l'Africa
Orientale, — New York (filiale autonome); l'Italian Discount & Trust Co.

Siège de Constantinople

Rue Voïvoda, Galata, Téléphone Péra 2113-2114

AGENCE A STAMBOUL

Sadiké Han, Rue Aladja Hamam Djaddesi Téléphone Stamboul 716.

AGENCE A PÉRA

Grand Rue de Péra No 355. Téléphone Péra 2550.

Avances contre gages. — Escomptes d'effets. — Emission sur l'Étranger.

— Ouverture de comptes courants. — Réception de dépôts à échéance fixe, à
intérêts — Toutes autres opérations de Banque.

ΑΘΗΝΑΙΚΗ

ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΕΝ ΗΕΡΑΙΝΗ

Ασφάλισα κατά κινδύνον πυρκαϊάς,

δοσάμλναι μεταφωδός διά άπο-
πλόνων, Ιστωφόδων, ολεσίων

Det Kongelige Otkølede Sae Assu-
rance Konpani A/S.

Fondée à Copenhague en 1726

Assurances contre les risques de transport

par vapeurs et boliers. Assurances

sur corps de navires en general.

Agents généraux à Constantinople :

ETIENNE ZICALOTTI & FILS

Minerva Han No 31, 32, 36.

Téléphone Péra 947.

Conditions avantageuses

Prompt règlement des sinistres

Gérant DJEMIL SIOUFFI avocat

BANQUE NATIONALE DE TURQUIE

FONDEE EN 1909

Capital.... Lstg. 1.000.000

Siège Central à CONSTANTINOPLE

Union Han rue Voïvoda. Galata, Téléphone 406

Succursale de STAMBOUL

Kinadjan Han, Stamboul. Télép. 1205

en face du Bureau Central des Postes

Agence de Londres

50 Cornhill E. C. 2

SUCCURSALE DE SMYRNE

Les Quais, Smyrne

AGENCE DE PANDERMA

La Banque Nationale de Turquie, qu

s'occupe de toutes les opérations de ban-

que, agit en étroite coopération avec la

British Trade Corporation (société privi-

légiée anglaise), propriétaire de la grande

majorité des actions de la Banque.

Ouverture de comptes courants.

Réception de dépôts à échéance fixe à

intérêts

Conditions sur demande

Banque Hollandaise pour la Méditerranée

Capital: Fl. 25.100.000 dont 5 déposé
versé: Fl. 5.100.000

Siège Social: Amsterdam.

Succursales: Barcelone-Constanti-

nople-Gènes.

Fondation de: Rotterdamsche

Bankvereeniging (Capital et Ré-

serves: Fl. 105.000.000).

Hollandsche Bank Voor Zuid-Ame-

rika (Capital et Réserves: Fl.

30.000.000).

La Succursale

de Constantinople

a commencé ses opérations

dans son Local

Galata, Rue Voïvoda No 102

Tél. Péra 2121/2

SUCRES & CAFÉS

Si vous avez des affaires en

sucres et cafés adressez-vous

à M. Antoine Moscopoulos

Kévendjogian Han No 1.

Téléphone 1887.

courtier et expert spécialiste

en sucres et cafés

Une longue expérience de

trente ans garantit l'exécution

ponctuelle de vos ordres.

BANCO DI ROMA

Société Anonyme — Capital versé

L. 150.000.000

Siège Social et Direction Centrale: ROME

140 SIÈGES ET SUCCURSALES EN ITALIE ET COTONIES

SIÈGES A L'ÉTRANGER: FRANCE:

Paris, Lyon. ESPAGNE: Barcelone, Ma-

drid, Tarragone, Mont Bianch, Borjas Blan-

cas, Santa Coloma de Queralt, Valls.

SUISSE: Lugano, Chiasso. ÉGYPTE:

Alexandrie, le Caire, Port-Saïd, Mansou-

rah, Tantah, Beni Mazar, Fayoum, Ma-

gagha, Mehalla Kobra, Minieh, Mit Gamr,

Zagazig. MALTE: Malte. SYRIE: Alep,

Beyrouth, Damas, Tripoli. PALESTINE:

Jérusalem, Caïffa, Jaffa. EGÉE: Rhodes,

TURQUIM: Constantinople. ASIE MI-

NEURE: Smyrne, Scalanova, Sokia.

Constantinople

GALATA: Buyuk Camondo Han, Télé-

phone: Péra: 390 et 391.

STAMBOUL: Sultan Haman, Pinto Han,

Téléphone: Stamboul: 1053.

ENTREPOT DE TRANSIT A SCU-

TARI: Téléphone: Kadikouy: 205.

Toute opération de Banque

Offres et Demandes

A vendre belle écharpe en zibeline

de 18 peaux assorties. Péra

Rue de Pologne No 7. appt. 6 à voir

chaque jour de 2 à 4. 7404.

On demande placier expérimenté,

connaissant très bien

la place. Écrire avec détails sur expé-

rience et copies de certificats, au jour

nal sous ST. 7403

A vendre coffres-forts pour bureau et

maison. Occasions réelles.

S'adresser Sultan Haman, Messadet Han,

No 21. 7430-3.

Pianiste dame russe, désire jouer pour

les danses; a un orchestre et a

sa disposition, peut organiser concerts,

sourdes Rue F' chidji No 12 (Péra) Tar-

abachi.)

Danse, escrime etc., grandes salles à